

Predmet

Žalba protiv rješenja Općeg suda (sedmo vijeće) od 16. prosinca 2011., Stichting Woonlinie i dr./Komisija (T-202/100), kojom je Sud odbacio kao nedopuštenu tužbu za djelomično poništenje Odluke Europske komisije C(2009) 9963 final od 15. prosinca 2009. o državnim potporama E 2/2005 i N 642/2009 – Nizozemska – Postojeća potpora i specifična potpora po projektima u korist stambenih društava

Izreka

1. Ukida se rješenje Općeg suda Europske unije od 16. prosinca 2011., Stichting Woonlinie i dr. protiv Komisije (T-202/10), u dijelu u kojemu se njime proglašava nedopuštenom tužba za poništenje koju su podnijeli Stichting Woonlinie, Stichting Allee Wonen, Woningstichting Volksbelang, Stichting WoonInvest i Stichting Woonstede protiv Odluke Europske komisije C(2009) 9963 final od 15. prosinca 2009. o državnim potporama E 2/2005 i N 642/2009 – Nizozemska – Postojeća potpora i specifična potpora po projektima u korist stambenih društava, u dijelu u kojemu se ona odnosi na program potpora E 2/2005.
2. Tužba za poništenje iz prve točke ove izreke je dopuštena.
3. Predmet se upućuje Općem sudu Europske unije radi donošenja odluke o meritumu tužbe za poništenje iz prve točke ove izreke.
4. O troškovima će se odlučiti naknadno.

(¹) SL C 138, 12.5.2012.

Presuda Suda (četvrto vijeće) od 27. veljače 2014. (zahtjev za prethodnu odluku Krajský soud v Plzni – Češka Republika) – Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním o. s. (OSA) protiv Léčebné lázně Mariánské Lázně a.s.

(Predmet C-351/12) (¹)

(Direktiva 2001/29/EZ — Autorsko pravo i srodna prava u informacijskom društvu — Pojam „priopćavanja javnosti” — Emitiranje djela u sobama termalnog lječilišta — Izravan učinak odredaba direktive — Članci 56. i 102. UFEU-a — Direktiva 2006/123/EZ — Sloboda pružanja usluga — Tržišno natjecanje — Isključivo pravo kolektivnog ostvarivanja autorskih prava)

(2014/C 112/06)

Jezik postupka: češki

Sud koji je uputio zahtjev

Krajský soud v Plzni

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním o. s. (OSA)

Tuženik: Léčebné lázně Mariánské Lázně a.s.

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku – Krajský soud v Plzni – Tumačenje članka 3. i 5. Direktive 2001/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu (SL L 167, str. 10.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 17., svezak 1., str. 119.), članka 56., 101. i 102. UFEU-a, i članka 14. i 16. Direktive 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu (SL L 376, str. 36.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 47., str. 160.) – Iznimke i ograničenja prava reproduciranja i priopćavanja – Djela emitirana putem televizijskih i radijskih uređaja u sobama pacijenata termalnog lječilišta – Izravan učinak odredaba direktive – Nacionalno zakonodavstvo koje podnosiocu zahtjeva dodjeljuje isključivo pravo kolektivnog ostvarivanja autorskih prava na nacionalnom području

Izreka

1. Članak 3. stavak 1. Direktive 2001/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu treba tumačiti na način da se protivi propisu države članice koji autorima oduzima pravo davanja ovlaštenja ili zabrane priopćavanja njihovih djela od strane termalnog lječilišta, koje djeluje kao trgovačko poduzeće, namjernom distribucijom signala putem televizijskih ili radijskih prijamnika u sobe pacijenata tog lječilišta. Članak 5. stavak 2. točka (e), stavak 3. točka (b) i stavak 5. ove direktive nisu takve naravi da bi mogli utjecati na ovo tumačenje.
2. Članak 3. stavak 1. Direktive 2001/29 treba tumačiti na način da se na njega ne može pozvati društvo za kolektivno ostvarivanje u sporu između pojedinaca kako bi se iz primjene izuzeo propis države članice koji je protivan toj odredbi. Međutim, sud koji postupi u takvom sporu obavezan je tumačiti navedeni propis, u najvećoj mogućoj mjeri, u svjetlu teksta kao i cilja te iste odredbe radi postizanja rješenja usklađenog s njegovim ciljem.
3. Članak 16. Direktive 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu, kao i članke 56. i 102. UFEU-a treba tumačiti na način da se ne protive propisu države članice, kao što je onaj o kojem je riječ u glavnom postupku, koji ograničava kolektivno ostvarivanje autorskih prava u vezi s određenim zaštićenim djelima na njezinom području na samo jedno društvo za kolektivno ostvarivanje, onemogućavajući tako korisnika tih djela, kao što je termalno lječilište o kojem je riječ u glavnom postupku, da koristi usluge koje isporučuje društvo za kolektivno ostvarivanje sa sjedištem u drugoj državi članici.

Međutim, članak 102. UFEU-a treba tumačiti na način da na zlouporabu vladajućeg položaja upućuju činjenice da je to društvo za kolektivno ostvarivanje nametnulo raspone naknada za svoje usluge koje su osjetno više od onih koje se zaračunavaju u drugim državama članicama, pod uvjetom da je provedena dosljedna usporedba razina naknada, ili da su korištene previsoke cijene koje su bez opravdanog odnosa s gospodarskom vrijednošću isporučene usluge.

⁽¹⁾ SL C 295, 29.9.2012.

Presuda Suda (treće vijeće) od 27. veljače 2014. – Europska komisija protiv EnBW Energie Baden-Württemberg AG, Royaume de Suède, Siemens AG, ABB Ltd

(Predmet C-365/12) ⁽¹⁾

(Žalba — Uredba (EZ) br. 1049/2001 — Pristup dokumentima institucija — Dokumenti u vezi s postupkom o primjeni članka 81. UEZ-a — Uredbe (EZ) br. 1/2003 i (EZ) br. 773/2004 — Odbijanje pristupa — Iznimke u svezi sa zaštitom svrhe nadzora, komercijalnih interesa i procesa odlučivanja institucija — Obveza predmetne institucije da provede konkretno i pojedinačno ispitivanje sadržaja dokumenata obuhvaćenih zahtjevom za pristup dokumentima)

(2014/C 112/07)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Žalitelj: Europska komisija (zastupnici: B. Smulders, P. Costa de Oliveira i A. Antoniadis, agenti)

Druge stranke u postupku: EnBW Energie Baden-Württemberg AG (zastupnici: A. Hahn i A. Bach, *Rechtsanwälte*), Kraljevina Švedska (zastupnik: C. Meyer-Seitz, agent), Siemens AG (zastupnici: I. Brinker, C. Steinle, i M. Holm-Hadulla, *Rechtsanwälte*), ABB Ltd (zastupnici: J. Lawrence, *solicitor*, H. Bergmann i A. Huttenlauch, *Rechtsanwälte*)

Predmet

Žalba protiv presude Općeg suda (četvrto vijeće) od 22. svibnja 2012., EnBW Energie Baden-Württemberg/Komisija (T-344/08), kojom je taj sud poništio odluku Komisije SG.E.3/MV/psi D (2008) 4931 od 16. lipnja 2008., kojom se odbija zahtjev za pristup spisu postupka COMP/F/38.899 – Plinom izolirana sklopna postrojenja – Pogrešno tumačenje Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, str. 43.) [neslužbeni prijevod] i, posebno, njezina članka 4., stavaka 2. i 3.